



teknopata®

joxe rojas

# las mieles del triunfo

traducción de Ana I. Morales





# las mieles del triunfo

Joxe Rojas  
traducción de Ana I. Morales

las **mieles** del **triumfo**  
primera edición: 23/04/2015  
cc-by-sa Joxe Rojas, 2015  
traducción al castellano: Ana I. Morales @anaisni  
ilustración: Eñaut Aiartzaguena @irribarrez  
prólogo: Ana Malagon @samuraitasuna

<http://www.teknopata.eus/esnemamitan>  
esnemamitan@teknopata.eus

# Agradecimientos

Gracias de corazón a:

- **Berbaro Elkarte**, por organizar el concurso #365ipuin, y tener el buen criterio de adjudicarme el primer premio
- **Ana Malagón**, por el maravilloso prólogo
- **Eñaut Aiartzaguena**, por la no menos maravillosa ilustración que tan bien recoge el sentido del relato
- **Ana I. Morales**, por la exquisita traducción al castellano

## **Prólogo**

Mucha miga. Eso es lo que encontrarás en este libro. Pero no de la que se sirve con miel, o con azúcar. Nada de edulcorantes. La miga de este cuento se manifiesta en forma de fantasma. Fría, pálida, anunciadora de muerte.

Cuando termines de leerlo, tómate un poco de fruta. Te hará bien.

Es un consejo de los servicios sanitarios.

Ana Malagón, diciembre de 2014





Soñaba con  
*las mieles del triunfo,*  
pero era  
***alérgica a la glucosa.***



esne mamitan bizi nahi zuen

baina alergia zion laktosari



#365IPUM  
@irribarrez